

# La construcción de la identidad nacional paraguaya: historia, política y lengua en el Paraguay.

Ana Inés Couchonnal Cancio  
Universidad de la Plata HiTePAC

Conicet  
21-04-2018

SECILA  
Universidad Meiji, Tokio

# PARAGUAY EN AMÉRICA LATINA

6.725.000 Habitantes

406700 km<sup>2</sup>

Limita al Norte con Bolivia,

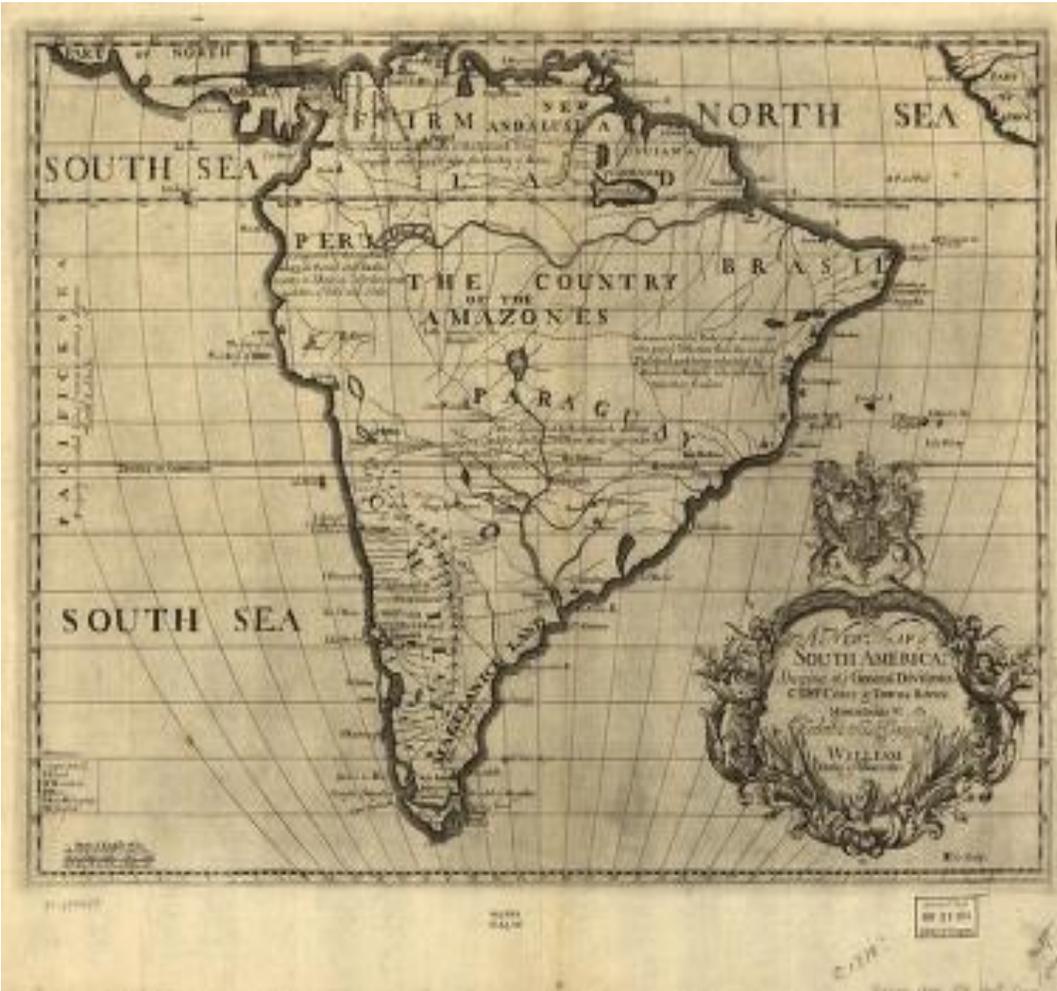
Al Este con Brasil

Al Sur y al Oeste con Argentina

South America



# PARAGUAY COLONIAL



- Paraguay fue descubierto en 1524 por Alejo García.
- En 1528 Sebastián Gaboto remonta el río Paraguay, bordeando el Paraguay por agua.
- En 1537 Juan de Zalazar y Espinoza funda el fuerte Nuestra Señora de la Asunción, en la actual localización de la capital en una bahía del río Paraguay.

- Asunción se funda en 1537 como punto de partida para llegar a la Sierra del Plata en lo que hoy es Bolivia, sin embargo, con la llegada de Pizarro por el norte, Asunción pierde importancia para la corona.
- Esta pérdida de importancia puede asociarse a la presencia temprana de la orden Jesuita en la entonces provincia del Paraguay (1570) que formaron reducciones de indios en las fronteras del imperio ibérico y que estaban a cargo de la defensa de estas fronteras.
- Desde un principio la relación de los españoles con los indios guaraníes, específicamente la tribu de los Carios fue buena, a diferencia de lo que ocurría en otros lugares cercanos como Buenos Aires

# Características del desarrollo colonial paraguayo:

Estos factores definieron características centrales del desarrollo político y social del Paraguay:

- a) escasa presencia de población peninsular
- b) el desarrollo de una sociedad compuesta por hijos de padres españoles y madres indígenas, que **conservó la lengua materna, el guaraní.**
- c) el desarrollo temprano de una identidad propia y del ejercicio político que adquirió la forma de reclamo de derechos a las autoridades españolas en América, e incluso la confrontación con las mismas, incluyendo la llamada revolución comunera que enfrentó largamente a los vecinos con la orden jesuita.

# 1. Periodo Independiente (1811-1870)

- i) Declaración temprana de la independencia que incluyó el rechazo a formar parte de la Junta de Buenos Aires.
  
- ii) Gobierno de José Gaspar Rodríguez de Francia (1813-1840):
  - desarticulación de la élite colonial.
  - cierre de las fronteras y los ríos.
  - desarrollo de una economía de autosubsistencia
  - puesta en marcha de una economía nacional.

# Periodo Independiente (1811-1870)

## iii) Gobierno de Carlos Antonio López (1844-1862)

apertura del país y los ríos

desarrollo de la educación superior y formación de cuadros técnicos para el país.

modernización y desarrollo industrial incipiente

apertura de la negociación por los temas de límites con los vecinos.

## iv) Gobierno de Francisco Solano López (1862-1870)

Gobierno marcado por el desarrollo de la guerra de la Triple Alianza

## 2. La Guerra de la Triple Alianza (1864-1870)

- Se trata de una de las mayores guerras de Sudamérica. Dimensiones de guerra total.
- Enfrentó al Paraguay contra sus vecinos Argentina, Brasil y Uruguay durante 5 años.
- El Paraguay perdió más de dos tercios de su población previa a la guerra y toda su estructura política, social y económica anterior quedó desarticulada.

# Estructura política heredada de la post guerra en 1900

- a) la desarticulación de la organización económica campesina, que significó la privatización y venta de tierras públicas;
- b) la dependencia económica e incluso política del estado del capital extranjero;
- c) la inauguración de la desigualdad y la exclusión como relación social inmanente;
- d) la competencia política entendida como (y agotada en) el acceso a los cargos del estado;
- e) la corrupción como elemento integrador de la administración del estado, y
- f) la violencia como vía política, aunada al poder militar.

### 3. El Auge Nacionalista (1900-1932)

- Transcurridos 30 años de la guerra, surge un primer debate historiográfico alrededor de la reivindicación de la figura del Marsical López, prohibida tras la guerra por los Aliados.
- Esta polémica resultó en un nacionalismo exaltado que retomaba los tópicos identitarios históricos (mestizaje, valor guerrero) mitificándolos para armar un discurso patriótico que tiene plena vigencia en el Paraguay.

## 4. De la Guerra del Chaco a la dictadura Stronista (1932-1954)

- En 1932 y sin que el país lograra deshacer la estructura económica de exclusión padecida por la mayoría de los habitantes del país, Paraguay se embarca en una guerra contra Bolivia en defensa del territorio del Chaco.
- Paraguay resulta victorioso en esta guerra, lejos de sanar las heridas nunca restauradas por la guerra grande, termina habilitando el camino hacia la dictadura militar de Alfredo Stroessner.

## 5. La Dictadura Stronista (1954-1989)

- Stroessner fue un militar que llegó al poder aprovechando la sempiterna inestabilidad política del Paraguay, incluyendo el hartazgo de la población sometida a constantes guerras civiles por motivos políticos de los caudillos de turno
- La dictadura armó una estructura política eficaz hasta el día de hoy basada en un discurso de modernización apoyado en un modelo clientelístico con picos represivos de desarticulación de las demandas sociales, cuyas características podemos resumir en:

## 6. La transición democrática (1989-2018)

- La caída del régimen puede asociarse al final de la coyuntura privilegiada de los recursos de la represa de Itaipú, y al hecho de que el mercado internacional de la soja y el algodón, así como el apoyo de potencias extranjeras, vinieron a complicarse a mediados de la década de 1980.
- El Estado no fue capaz de combinar crecimiento con desarrollo ni de dejar una economía equilibrada; se constituía en cambio en una fuente de corrupción generalizada.

## 7. Algunos datos actuales

- Desde 1989 el país no ha logrado saldar su deuda social.
- El 5% de la población posee el 90% de las tierras en un país con una economía eminentemente primaria.
- El 30% de la población paraguaya es pobre y cerca de 400.000 niños viven en extrema pobreza.

## 8. ¿Es posible otra historia?

- A lo largo de su historia el Paraguay ha ocupado un espacio marginal en América Latina. Esto ha estado vinculado a la ausencia de las riquezas procuradas pero ha implicado también la consolidación de una identidad particular.
- La poco exitosa inserción del país en el sistema económico mundial a partir de 1870 implicó un doble movimiento: externo e interno

# Externamente:

- El Paraguay fue olvidado del concierto incluso regional.
- La guerra de la Triple Alianza fue prácticamente silenciada de la historia regional y
- el Paraguay pasó a configurarse en un país remoto en la percepción general de los demás habitantes de latinoamérica.

# Internamente:

- El Paraguay se refugió en una historiografía nacionalista exaltada por la dictadura consistente en un culto a los héroes y a las hazañas patrias.
- En consonancia con ello el Paraguay profesa un nacionalismo muchas veces exacerbado que no puede mirarse crítica ni realistamente, con lo cual no halla una salida histórica a sus problemas. Como si la historia estuviera saldada.

- Estas dos opciones tienden justamente a la construcción y sostén de un discurso único que por ausencia o por exceso contribuye al mantenimiento de un status quo que tiene como consecuencia la exclusión de la mayoría de los habitantes del país.
- Sin embargo, hay otro hilo conductor que permite rastrear la identidad nacional desde un camino menos evidente pero quizás más rico: la persistencia de la lengua guaraní.

# La Lengua Guaraní y la identidad paraguaya.

El guaraní como elemento transversal de la historia paraguaya.

- El guaraní en la colonia: guaraní como lengua natal.
- El guaraní en la guerra: la guerra convocó al guaraní como elemento nacional y de reconocimiento. Hubo incluso prensa en guaraní.
- Nunca se dejó de hablar guaraní en el Paraguay. La modernidad implicó recién desde la década de 1950, un desplazamiento del guaraní como lengua del hogar, provocando una división por clases.
- En 1992, tras la caída de la dictadura, el Paraguay reconoció al guaraní como lengua oficial y lo incluyó en el currículum como materia obligatoria.
- El guaraní hoy en día: más del 90 % de la población habla guaraní, y solamente menos del 7% de la población no lo habla. La lengua se transmite incluso en contextos de migración.

# Derivas de una identidad en guaraní.

- Una particularidad de la lengua guaraní es que a pesar de su origen indígena la misma ha devenido un símbolo nacional. En este reconocimiento hay una pérdida de la identidad indígena que sin embargo no llega a completarse por el mismo peso que siempre ha tenido la lengua.
- Así, a pesar de que el discurso histórico niegue la presencia indígena mitificándola y separándola de su actualidad, el guaraní hace señal de la porosidad de las identidades cerradas sobre sí mismas, señalándonos otros caminos y otras presencias muchas veces solapadas en los discursos de nación latinoamericanos.

# Una apuesta teórica

- Esta particularidad de la presencia de la lengua guaraní en el Paraguay apunta justamente a la clausura de la identidad definida como nacional.
- Este punto de partida permite imaginar, indagar y construir caminos alternativos a los hegemónicos que permitan a los habitantes de América Latina superar la exclusión histórica a la que se ven sujetos cotidianamente millones de hombres y mujeres mediante la recuperación de otras identidades posibles, más integrales e históricamente vinculadas a otros modos territoriales y de ser en el mundo.

# En palabras de James Clifford

- Las historias del contacto y el cambio cultural han sido estructuradas según una dicotomía penetrante: absorción por el otro o resistencia al otro. ¿Qué si la identidad es concebida no como un límite a ser mantenido sino como un nexo de relaciones y transacciones que incluyen activamente a un sujeto? La historia o las historias de la interacción, deberían entonces ser más complejas, menos lineales y teleológicas. ¿Qué cambia cuando el sujeto de la “historia” ya no es más Occidente? ¿Cómo aparecen las historias de contacto, resistencia y asimilación desde la perspectiva de grupos en los cuales es el intercambio, antes que la identidad el valor fundamental a ser sostenido?

Muchas gracias a todos por la atención.

